

## KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,

annettu 13 päivänä joulukuuta 2013,

**Det Norske Veritas -laitoksen hyväksynnän muuttamisesta alusten tarkastamis- ja katsastamislaitoksia koskevista yhteisistä säännöistä ja standardeista annetun asetuksen (EY) N:o 391/2009 mukaisesti**

(tiedoksiannettu numerolla C(2013) 8876)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2013/765/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon alusten tarkastamis- ja katsastamislaitoksia koskevista yhteisistä säännöistä ja standardeista 23 päivänä huhtikuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 391/2009<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan ja 16 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission on asetuksen (EY) N:o 391/2009 16 artiklan 1 kohdan mukaisesti tarkistettava, että 2 artiklan c kohdan ja 4 artiklan 3 kohdan mukaisesti myönnetyn hyväksynnän haltija on sellaisen laitoksen asianomainen oikeudellinen yhteisö, johon sovelletaan kyseisen asetuksen säännöksiä. Jos näin ei ole, komissio tekee päätöksen hyväksynnän muuttamisesta.
- (2) Kahden laitoksen, Det Norske Veritas ja Germanischer Lloyd, jäljempänä 'osapuolet', hyväksynnät annettiin vuonna 1995 neuvoston direktiivin 94/57/EY<sup>(2)</sup> mukaisesti.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 391/2009 tultua voimaan osapuolten hyväksynnät pysyivät voimassa kyseisen asetuksen 15 artiklan 1 kohdan mukaisesti.
- (4) Det Norske Veritas -laitoksen alkuperäinen hyväksyntä annettiin oikeudelliselle yhteisölle DNV Classification AS, myöhemmin nimeltään DNV AS, joka toimi osana Norjaan sijoittautuneen, voittoa tavoittelemattoman Stiftelsen Det Norske Veritas -säätiön, jäljempänä 'SDNV', taloudellisessa määräysvallassa olevaa ei-toiminnallista ryhmää DNV Group AS.
- (5) Germanischer Lloyd -laitoksen alkuperäinen hyväksyntä annettiin oikeudelliselle yhteisölle Germanischer Lloyd

AG, joka toimi myöhemmin nimellä Germanischer Lloyd SE, jäljempänä 'GL SE', ja joka toimi osana Saksaan sijoittautuneen Mayfair-holdingyhtiön taloudellisessa määräysvallassa olevaa ei-toiminnallista ryhmää GL Group.

- (6) Komissio vastaanotti 10 päivänä kesäkuuta 2013 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004<sup>(3)</sup> 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta keskittymästä, jossa SDNV hankkii mainitun asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettulla tavalla GL SE:n koko määräysvallan ja yhdistää GL SE:n tytäryhtiönsä DNV Group AS, jonka nimeksi tulisi tämän jälkeen DNV GL Group AS.
- (7) Komissio teki 15 päivänä heinäkuuta 2013 sulautumasetuksen 6 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisen päätöksen olla vastustamatta keskittymää, jäljempänä 'asia COMP/M.6885 – SDNV/Germanischer Lloyd', ja julistaa sen sisämarkkinoille soveltuvaksi.
- (8) Norjaan sijoittautunut ei-toiminnallinen yhteisö DNV GL Group AS tuli voimaan 12 päivänä syyskuuta 2013. Osapuolet ilmoittivat komissiolle, että vanhat laitokset DNV AS ja GL SE jatkaisivat yhteistoiminnan aloittamiseen asti olemassaoloaan ja toimintaansa itsenäisinä DNV GL Group AS -ryhmän alaisuudessa omien vanhojen sääntöjensä, menettelyjensä ja järjestelmiensä mukaisesti.
- (9) GL SE:n omistus siirtyi DNV AS:lle, jonka nimeksi tämän jälkeen tuli DNV GL AS. Kyseisestä hetkestä, josta yhteistoiminnan katsotaan alkaneen, lähtien DNV GL AS on tytäryhtiöineen vastuussa kaikista asetuksen (EY) N:o 391/2009 soveltamisalaan kuuluvista luokittelu- ja sertifiointitoimista. Näin ollen DNV GL AS on kaikkien niiden oikeudellisten yhteisöjen asianomainen emoyhteisö, joista hyväksytyt laitokset koostuu, ja hyväksyntä olisi myönnettävä sille.
- (10) Sitä vastoin GL SE ei enää ole sen laitoksen asianomainen emoyhtiö, johon asetuksen (EY) N:o 391/2009 säännöksiä olisi sovellettava. Näin ollen sen kyseisen asetuksen 4 artiklan mukainen hyväksyntä olisi peruutettava.

<sup>(1)</sup> EUVL L 131, 28.5.2009, s. 11.<sup>(2)</sup> Neuvoston direktiivi 94/57/EY, annettu 22 päivänä marraskuuta 1994, alusten tarkastamiseen ja katsastamiseen valtuutettuja laitoksia sekä merenkulun viranomaisten asiaan liittyviä toimia koskevista yhteisistä säännöistä ja standardeista (EYVL L 319, 12.12.1994, s. 20).<sup>(3)</sup> Neuvoston asetus (EY) N:o 139/2004, annettu 20 päivänä tammikuuta 2004, yrityskeskittymien valvonnasta (sulautumasetus) (EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1).

- (11) Osapuolten komissiolle toimittamista tiedoista käy ilmi, että yhteistoiminnan alkamisesta alkaen ja yhteisen tuotantojärjestelmän käyttöönottoon saakka nykyiset alukset ja käynnissä olevat hankkeet olisi käsiteltävä erillisinä noudattaen DNV AS:n ja GL SE:n vanhoja sääntöjä, menettelyjä ja järjestelmiä. Tehtävät ja järjestelmät olisi asteittain yhdennettävä, jotta varmistettaisiin asetuksessa (EY) N:o 391/2009 säädettyjen velvoitteiden ja kriteerien noudattaminen.
- (12) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 2099/2002<sup>(1)</sup> perustetun meriturvallisuutta ja alusten aiheuttaman pilaantumisen ehkäisemistä käsittelevän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Det Norske Veritas -laitokselle annetun hyväksynnän haltija on tämän päätöksen voimaantulopäivästä alkaen DNV GL AS, joka

on kaikkien niiden oikeudellisten yhteisöjen emoyhteisö, jotka muodostavat asetuksessa (EY) N:o 391/2009 tarkoitetun hyväksytyt laitoksen.

Koska GL SE:n omistus on siirtynyt DNV GL AS:lle, Germanischer Lloyd -laitoksen hyväksynnän, joka alun perin annettiin GL SE:lle, olemassaolo päättyy.

*2 artikla*

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 13 päivänä joulukuuta 2013.

*Komission puolesta*

Siim KALLAS

*Varapuheenjohtaja*

---

<sup>(1)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 2099/2002, annettu 5 päivänä marraskuuta 2002, meriturvallisuutta ja alusten aiheuttaman pilaantumisen ehkäisemistä käsittelevän komitean (COSS-komitea) perustamisesta sekä meriturvallisuutta ja alusten aiheuttaman pilaantumisen ehkäisemistä koskevien asetusten muuttamisesta (EYVL L 324, 29.11.2002, s. 1).